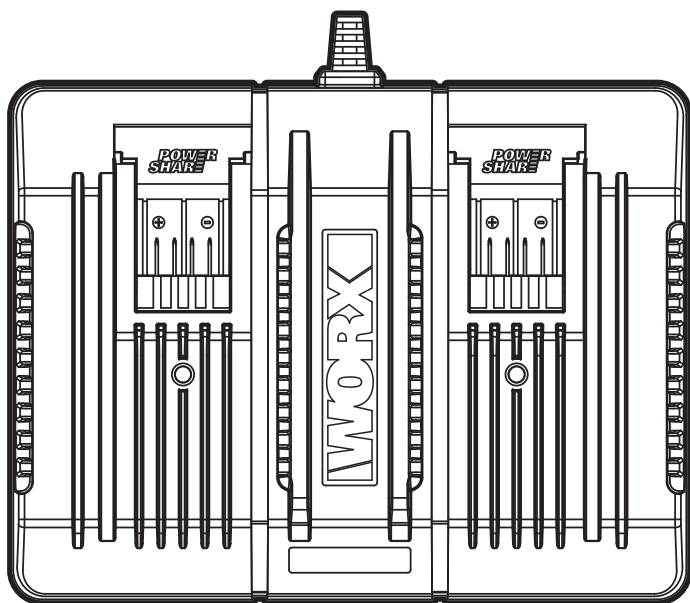


WORX®

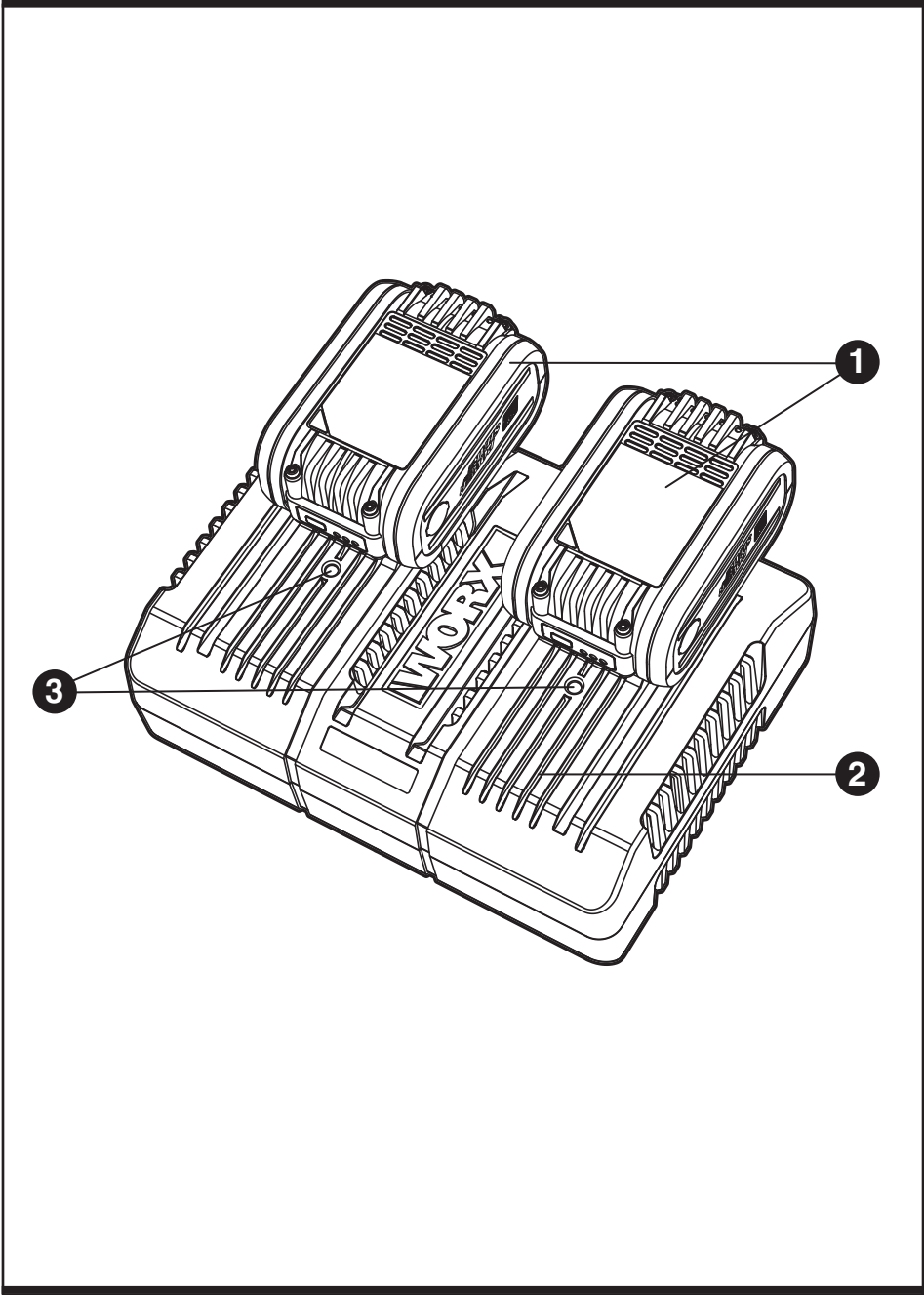


Dual Port Battery Charger

מטען סוללה בעל יציאה כפולה

WA3883





GENERAL SAFETY WARNINGS



WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the

warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR YOUR BATTERY CHARGER

4

1. Before charging, read the instructions.
2. Do not charge a leaking battery.
3. Do not use chargers for works other than those for which they are designed.
4. Before charging, ensure your charger is matching the local AC supply.
5. For indoor use, or do not expose to rain.
6. The charging device must be protected from moisture.
7. Do not use the charging device in the open.
8. Do not short out the contacts of battery or charger.
9. Respect the polarity "+/-" when charging.
10. Do not open the unit and keep out of the reach of children.
11. Do not charge the batteries of other manufactures or ill-suited models.
12. Ensure that the connection between the battery charger and battery is correctly positioned and is not obstructed by foreign bodies.
13. Keep battery charger's slots are free of foreign objects and protect against dirt and humidity. Store in a dry and frost-free place.
14. When charging batteries, ensure that the battery charger is in a well-ventilated area and away from inflammable materials. Batteries can get hot during charging. Do not overcharge any batteries. Ensure that batteries and chargers are not left unsupervised during charging.
15. Do not recharge non-rechargeable batteries, as they can overheat and break.

16. Longer life and better performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 18°C and 24°C. Do not charge the battery pack in air temperatures below 4.5°C, or above 40.5°C. This is important as it can prevent serious damage to the battery pack.

SYMBOLS



Read the operator's manual



Warning



For indoor use only



Double insulation



Fuse



Positive terminal



Negative terminal

1. BATTERY PACK*

2. CHARGER

3. CHARGE INDICATOR LIGHT

***Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.**

We recommend that you purchase your accessories listed in the above list from the same store that sold you the battery charger. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.


TECHNICAL DATA

Rated input voltage	100-240V~50-60Hz
Rated input power	100W
Charger output 1	20V DC, 2A *
Charger output 2	20V DC, 2A *
Charge battery	Li-Ion
Charging time (approx.)	
Battery pack:	
2.0Ah (1pc)	0.5hr
2.0Ah (2pcs)	1hr
4.0Ah (1pc)	1hr
4.0Ah (2pcs)	2hrs
6.0Ah (1pc)	1.5hrs
6.0Ah (2pcs)	3.0hrs
Protection class	□/II
Machine weight	0.95kg

* Charger output 1 and output 2 mean two ports with the same output voltage and current.

For the technical data of the types, the number of cells and the rated capacity of the batteries that can be charged, please refer the nameplate of the battery pack supplied by WORX.


CHARGING PROCEDURE

 **NOTE:** Before using the tool, read the instruction book carefully.

CHARGING INSTRUCTIONS

1. CHARGING YOUR BATTERY PACK

The charger is designed to charge one or two battery packs at the same time.


 **WARNING:** The charger and battery pack are specifically designed to work together so do not attempt to use any other devices. Never insert or allow metallic objects into your charger or battery pack connections because an electrical failure and hazard will occur.

2. BEFORE USING YOUR CORDLESS TOOL

Your battery pack is UNCHARGED and you must charge once before use.





3. HOW TO CHARGE YOUR BATTERY CHARGING PROCEDURE





- 1) Plug the charger into an appropriate outlet.
- 2) Slide one or two battery packs into the charger. Normally, the relevant charge indicator light (3) will flash in green color showing the battery is being charged.

 **WARNING:** When battery charge runs out after continuous use or exposure to direct sunlight or heat, allow time for the battery to cool down before re-charging to achieve the full charge.

CHARGING INDICATOR

This charger is designed to detect some problems that can arise with battery packs. Indicator lights indicate problems (see table below). If this occurs, insert a new battery pack to determine if the charger is OK. If the new battery charges correctly, then the original pack is defective and should be returned to a service center or recycling service center. If the new battery pack displays the same problem as the original Battery Pack, have the charger tested at an authorized service center.

Light	ON/ Flash	Status
Red on 		Defective Battery
Red flash 		Battery Temperature Protection The temperature of battery pack is less than 0°C or more than 45°C.

Green on 		Fully Charged
Green flash 		Charging

BATTERY TEMPERATURE PROTECTION

This charger has a battery temperature protection feature. When the charger detects a battery pack that is too hot or cold (the light will be red and flash), it automatically activates the protection circuit, and suspends charging until the battery pack has reached the correct temperature. The charging process will then automatically begin (the light will be green and flash). This feature ensures maximum battery life.

LEAVING THE BATTERY PACK IN THE CHARGER

If a fully charged battery pack is left in the charger, the Light will remain green. The battery pack will remain charging with a maintenance trickle current.

DEFECTIVE BATTERY PACKS

This charger will detect a defective battery pack. When a defective battery pack is inserted into the charger, the charger will try to repair it. This process will last about 30mins (the light will be green and flash). If the repair is successful, the charger will automatically begin to charge the battery pack to the highest capacity possible (the light will be green and flash). If the light becomes solid red, the battery pack is dead.

NOTE: Repaired battery packs are still usable but should not be expected to perform as much work as new battery packs.

IMPORTANT CHARGING NOTES:

1. For a new battery or a battery that has been in storage for sometime, please recharge the battery before use. If you want to store the battery for a long time, please fully charge the battery pack to ensure maximum battery life.
2. Longer life and better performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between (18°-24°C). Do not charge the battery pack in air temperatures below 4.5°C, or above 40.5°C. This is important as it can prevent serious damage to the battery pack.
3. Never freeze your charger or immerse charger in water or any other liquid.
4. When the battery pack fails to produce sufficient power on jobs that were previously done easily, please recharge your battery, do not continue to use under this condition. You may charge a partially used pack whenever you desire with no adverse affect on the battery pack.

5. When charging it is normal that the charger and battery pack may become warm to touch.
6. If the battery pack does not charge properly:
 - a. Check current at power outlet by plugging in another appliance.
 - b. Plug and unplug to check whether the charger is ok.
 - c. Check whether the battery has been damaged
 - d. Move the charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 18°-24°C.
 - e. If the charging problem persists, take the tool, battery pack and charger to an authorized service center.
 - f. Under certain conditions, when the charger is plugged into the power supply, the exposed charging contacts inside the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the charger or before attempting to clean.

PROBLEM SOLUTION

I CANNOT FIT THE BATTERY INTO THE BATTERY CHARGER. WHY?

- a) Check if the charger and the battery pack are specifically designed for working together.
- b) The battery can be inserted into the charger only in one direction. Turn the battery around until it can be inserted into the slot, the indicator light should be green and flash when the battery is charging.

REASONS FOR DIFFERENT CHARGING TIMES

The charging time can be affected by many reasons which are not defects in your product.

- a) If the battery pack is only partly discharged it may be re-charged in less than rated charging time.
- b) If the battery pack and ambient temperature are very cold/ hot, it may take longer to re-charge. Please find an appropriate environment with proper air temperature to start charging.
- c) If the battery pack is very hot, remove battery pack from the charger and allow battery pack to cool first to ambient temperature and then recharging can be started.

MAINTENANCE

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Your battery charger requires no additional lubrication or maintenance. Never use water or chemical cleaners to clean your charger. Wipe clean with a dry cloth. Always store your charger in a dry place.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Disposal

The machine, its accessories and packaging materials should be sorted for environmentally friendly recycling.

The plastic components are labeled for categorized recycling.



שם החברה: סמיקום לקסיס בע"מ
כתובת: א"ת מערבי קדימה ת.ד. 9090 אבן יהודה
טלפון: 09-7611222
www.semicom.co.il

הגנת הסוללה מטמפרטורה גבוהה

מטען זה כולל הגנת סוללה מטמפרטורה גבוהה. כאשר המטען מזהה שהטמפרטורה של מארז הסוללות גבוהה מדי (הנורית תהבהב בצבע אדום), הוא מפעיל אוטומטית את מעגל ההגנה ומשהה את הטעינה עד שמארז הסוללות מגיע לטמפרטורה הנאותה. תהליך הטעינה יתחיל אוטומטית (הנורית תהבהב בצבע ירוק). תכונה זו מבטיחה אורך חיים מרבי לסוללה.

השאת הסוללה במטען

נורית החיווי ממשיכה להאיר בירוק כשמשאירים במטען סוללה טעונה במלאוה. המטען ממשיך לטעון את הסוללה בזרם נמוך לשמירה על טעינה.

מארזי סוללות פגומים

מטען זה מזהה מארזי סוללות פגומים. אם מכניסים מארז סוללות פגום למטען, המטען מנסה לתקן אותו. תהליך זה ימשך כ-30 דקות (הנורית תהבהב בצבע ירוק). אם התיקון הצליח, המטען יתחיל לטעון את מארז הסוללות באופן אוטומטי לקיבולת המרבית האפשרית (הנורית תהבהב בצבע ירוק). אם צבע הנורית משתנה לאדום קבוע, מארז הסוללות פגום ללא תקנה. הערה: ניתן עדיין להשתמש בסוללות מאוששות אולם אין לצפות שהן תפעלנה כמו סוללות חדשות.

הערות חשובות לטעינה

- טענו לפני השימוש סוללות חדשות או כאלה ששהו באחסון פרק זמן ממושך. טענו את הסוללה במלאוה לפני אחסונה לפרק זמן ממושך, להארכת חיי השירות שלה.
- ניתן להשיג חיי סוללה ארוכים וביצועים טובים יותר כשטוענים אותה בטמפרטורת סביבה בין 18°C לבין 24°C . אל תטענו את הסוללה בטמפרטורות סביבה נמוכות מ- 4.5°C או גבוהות מ- 40.5°C . למניעת נזק לסוללה.
- לעולם תקפיאו את המטען ואל תטבלו אותו במים או בכל נוזל אחר.
- הפסיקו את השימוש בכלי טענו את הסוללה כשהיא אינה מספקת מספיק כוח לביצוע משימות שבוצעו בקלות בעבר. ניתן לטעון ללא חשש סוללות טעונות למחצה בכל עת.
- המטען והסוללה עשויים להיות חמים למגע במהלך הטעינה. זו אינה תקלה.
- כשהסוללה אינה נטענת כראוי:
 - בדקו את תקינות השקע באמצעות חיבור מכשיר אחר.
 - נתקו את המטען וחברו אותו.
 - בדקו האם הסוללה תקולה.
 - העבירו את המטען והסוללה למקום אחר בו טמפרטורת הסביבה היא בין 18°C לבין 24°C .
 - הביאו את כלי העבודה, המטען והסוללה לתחנת השירות הקרובה כשהבעיה נמשכת.
- מגיע הטעינה במטען המחובר לשקע עלולים להתקצר במקרים מסוימים כתוצאה מגופים זרים. יש להרחיק מחלל המטען חפצים העשויים חומרים מוליכים כגון חלקיקי מתכת. נתקו תמיד את המטען מהשקע כשהוא ריק מסוללה, לפני שתנסו לנתק אותו.

פתרון בעיות

לא ניתן לחבר את הסוללה למטען הסוללה. מדוע?

- בדוק אם המטען ומארז הסוללות נועדו ספציפית לפעול יחד.
- ניתן להכניס את הסוללה לתוך המטען בכיוון אחד בלבד. סובב את הסוללה, עד שניתן יהיה להכניס אותה לתוך החרץ. נורית החיווי אמורה להאיר בצבע ירוק ולהבהב כאשר הסוללה בטעינה.

סיבות להבדלים בזמני טעינה

זמן הטעינה עשוי להשתנות עקב סיבות רבות, אשר אינן מהוות פגם במוצר.

- אם מארז הסוללות מרוקן חלקית בלבד, ייתכן שייטען מחדש בזמן קצר מזה שבמפרט.
- אם מארז הסוללות וטמפרטורת הסביבה קרים במיוחד, ייתכן שהטעינה תימשך זמן רב יותר. אתר סביבה הולמת עם טמפרטורה מתאימה כדי לבצע טעינה.
- אם מארז הסוללות חם במיוחד, יש להוציא את מארז הסוללות מהמטען ולהניח למארז הסוללות להתקרר תחילה עד לטמפרטורת הסביבה. לאחר מכן, ניתן יהיה להתחיל בטעינה מחדש.

תחזוקה

נתקו את התקע מהשקע לפני כיוונים, מתן שירות או תחזוקה.

כלי העבודה החשמלי אינו מצריך שימוש או תחזוקה. לעולם אל תשתמשו במים או בחומרי ניקוי כימיים לניקוי הכלי. נקו את הכלי באמצעות מטלית יבשה. אחסנו תמיד את כלי העבודה החשמלי במקום יבש.

הגנה על הסביבה

סילוק מכשיר ישן

יש למיין את המכונה, את האביזרים ואת חומרי האריזה לצורך מחזור ידיותי לסביבה.

חלקי הפלסטיק מסומנים בהתאם לתקנות מחזור בינלאומיות.



חלקי המטען

טעינה



הערה: קראו בעיון רב את חוברת ההוראות לפני השימוש במטען.

טעינת הסוללה

1. הטענת מארז הסוללות

מטען סוללות זה עוצב על מנת להטעין שני מארזי סוללות בו זמנית וגם כל מארז בנפרד.

⚠ אזהרה:

המטען והסוללה מתוכננים במיוחד לפעול יחדיו כך שאל תנסו להשתמש ברכיבים אחרים. לעולם אל תחדירו חפצי מתכת למטען או למגעי הסוללה, למניעת סכנת קצר ותקלה.

2. לפני השימוש בכלי העבודה החשמלי האלחוטי

הסוללה מגיעה פרוקה ויש לטעון אותה פעם אחת לפני השימוש

טעינת הסוללה

תהליך הטעינה

- 1) חבר את המטען לשקע חשמל מתאים.
- 2) החלק מארז סוללה אחד או שניים אל תוך המטען. בדרך כלל אור מחוון הטעינה הרלוונטי (3) יבהבה בצבע ירוק על מנת להראות שהסוללה נטענת.

⚠ אזהרה!

אפשרו למטען להתקרר לאחר שימוש ממושך או לאחר חשיפה לאור שמש ישיר או לחום, על מנת להשיג טעינה מלאה.

נורית חיווי הטעינה

המטען מתוכנן לזיהוי חלק מהבעיות העשויות לצוץ בעת שימוש בסוללות. נורית החיווי מציינת את הבעיות (ראו את הטבלה להלן). במקרה זה, הכניסו סוללה חדשה על מנת לקבוע האם המטען תקין. הסוללה המקורית תקולה כשהסוללה החדשה נטענת כראוי ויש להביאה לתחנת השירות או למרכז המחזור הקרובים. הביאו את המטען לבדיקה בתחנת השירות הקרובה כשהסוללה החדשה מציגה את אותן בעיות כמו הקודמת.

מצב	דלוקה/הבהוב	נורית
סוללה תקולה	—	מאירהבאדום
הגנת הסוללה מטמפרטורה גבוהה הטמפרטורה של מארז הסוללות מתחת ל-0°C או מעל ל-45°C	---	מהבהבתבאדום
טעונהבמלואה	—	מאירהבירוק
טעינה	---	מהבהבתבירוק

1. סוללה*
2. מטען
3. נורית חיווי טעינה

מומלץ לרכוש את האביזרים מאותה חנות בה רכשתם את הכלי. עיינו בהוראות על גבי אריזת האביזר למידע נוסף. צוות החנות יכול לסייע ולייעץ לכם

מפרט טכני

ממתח מבוא	100-240V~50-60Hz
הספק	100W
1. יציאה	20V DC, 2A *
2. יציאה	20V DC, 2A *
סוללה נטענת	ליתיום-יון
זמן טעינה (משוער)	
סוללה	2.0Ah (חתיכה אחת) 0.5 שעות
	2.0Ah (שתי חתיכות) 1 שעות
	4.0Ah (חתיכה אחת) 1 שעות
	4.0Ah (שתי חתיכות) 2 שעות
	6.0Ah (חתיכה אחת) 1.5 שעות
	6.0Ah (שתי חתיכות) 3.0 שעות
דרוג הגנה	IP54
משקל נקי	0.95kg

* יציאת מטען 1 ותפוקה 2 מציינים כי לשני היציאות יש אותו זרם פלט וזרם.

לנתונים טכניים של הסוגים השונים, מספר התאים והקיבולת הנקובה של הסוללות שניתן לטעון, עיין בלוחית מארז הסוללות המסופק על-ידי WORX

הוראות בטיחות כלליות

ממלים

אזהרה: קראו את כל ההוראות הבטיחות והאזהרות, למניעת התחשמלות, דליקה ו/או פציעה. שמרו את החוברת במקום בטוח, לעיון בעתיד.
שמרו את החוברת במקום בטוח לשימוש בעתיד.

לשימוש בתוך מבנה בלבד



אזהרה



בידוד כפול



על המשתמש לקרוא את חוברת ההוראות, להפחתת הסיכון בפציעה



נתיך



קוטב חיובי



קוטב שלילי



- מכשיר זה אינו מיועד לשימוש ע"י אנשים (כולל ילדים) בעלי מוגבלות פיזית, חושית או שכלית, או חסרי ניסיון וידע, אלא אם ניתנה להם השגחה או הדרכה על אודות השימוש במכשיר מהאדם האחראי על ביטחונם.
- יש להשגיח על ילדים לבל ישחקו עם המכשיר. כשכבל הזינה ניזוק יש להחליפו ע"י היצרן או תחנת השרות הקרובה, למניעת סכנה.

הוראות בטיחות נוספות למטען סוללות

1. קראו את ההוראות לפני הטעינה.
2. אל תטענו סוללה דולפת.
3. אל תשתמשו במטען לכל מטרה אחרת מלבד לה הוא מיועד.
4. ודאו שמתח רשת החשמל תואם למצוין בתווית הנתונים, לפני הטעינה.
5. לשימוש בתוך מבנה בלבד ולא לשימוש באוויר הפתוח. אל תחשפו את המטען לגשם או ללחות.
6. יש להגן על המטען מלחות.
7. אל תשתמשו במטען באוויר הפתוח.
8. אל תקצרו את מגעי המטען או הסוללה.
9. הקפידו על הקוטביות (+/-) הנכונה במהלך הטעינה.
10. אל תפתחו את מארז המטען והרחיקו אותו מהישג ידם של ילדים.
11. אל תשתמשו במכשיר לטעינת סוללות מתוצרת יצרנים אחרים או מסוגים שונים.
12. ודאו שהסוללה מונחת היטב במטען ושהמגעיים נקיים מגופים זרים.
13. שמרו על פתחי אוורור נקיים מגופים זרים והגנו עליהם מאבק ומלחות. אחסנו במקום מוצל ויבש.
14. ודאו במהלך הטעינה שהמטען מונח בחדר מאוורר היטב והרחק מחומרים דליקים. הסוללות עשויות להתחמם במהלך הטעינה. אל תטענו את הסוללות יתר על המידה. ודאו שהמטען והסוללות אינם נשאים ללא השגחה במהלך הטעינה.
15. אל תטענו סוללות חד-פעמיות, היות והן עלולות להתחמם ולהתפוצץ.
16. ניתן להשיג חיי סוללה ארוכים וביצועים טובים יותר כשטוענים אותה בטמפרטורת סביבה בין 18°C לבין 24°C. אל תטענו את הסוללה בטמפרטורות סביבה נמוכות מ-4.5°C או גבוהות מ-40.5°C, למניעת נזק לסוללה.



www.worx.com

Copyright © 2019, Positec. All Rights Reserved.
AR03033100